

Т. Л. Шапошникова, О. А. Гордиенко, И. В. Рус-Брюшнина

Учебные пособия по русской литературе для иностранных студентов Кубани с лингвоконцептологических позиций

Ценностный контекст обучения иностранных студентов нефилологических специальностей владению русским языком предполагает использование лингвокультурного и лингвоаксиологического анализа литературных текстов, что способствует знакомству обучающихся с традиционными российскими духовно-нравственными ценностями, отражёнными в подборках произведений русской литературы, изданной нами для иностранных студентов. Задания пособий предполагают проведение учебной работы по соотношению ценностных полей национальной культуры студентов и русской культуры с использованием ценностно ориентированных концептов. Концептуальный анализ позволяет выстроить параллели между духовными интересами писателей России и стран студентов, что даёт возможность иностранным студентам самостоятельно привлечь к анализу и сравнению известные им произведения родной литературы и классической мировой литературы в ходе изучения произведений русской литературы. Использование лингвоконцептуального подхода позволяет рассматривать концепты на уровне их ядерного пласта и этноспецифической периферии, способствуя межнациональной толерантности при работе по пособиям.

Ключевые слова: русская литература, иностранные студенты, лингвоаксиология, лингвоконцептология, традиционные российские духовно-нравственные ценности.

Для цитирования: Шапошникова Т. Л., Гордиенко О. А., Рус-Брюшнина И. В. Учебные пособия по русской литературе для иностранных студентов Кубани с лингвоконцептологических позиций // Art Logos (искусство слова). – 2025. – № 3. – С. 163–182. DOI: 10.35231/25419803_2025_3_163. EDN: OIPISD

Благодарности: Министерству просвещения РФ за поддержку проектов № 1642, 2019 и № 073-15-2020-2639, 2020.

Цель лингвоконцептологии, отрасли языкознания, изучающей культурные концепты, – «установление единой универсальной системы лингвоконцептов через изучение отдельных концептов и отдельных национальных концептосфер и их последующее сопоставление» [6, с. 227]. Совокупность концептов (концептосфера) даёт представление о «миропонимании носителя языка» [24, с. 34]. Концепт может

рассматриваться как при сравнении языков, так и в рамках одной культуры [8], что даёт возможность обращаться к концептам в преподавании иностранцам русского языка и русской литературы непосредственно на русском языке. Это позволяет студентам переключаться со способа мышления на родном языке и перевода на русский язык на способ мышления на русском языке с использованием лексико-грамматических опор, предлагаемых преподавателем и заложенных в формате языковой и зрительной наглядности в специальных аксиологически ориентированных учебниках по русской литературе.

Аксиология, изучающая мир ценностей, который связан с национальными и терминальными (общими, межнациональными) культурными установками (идеалами и образцами для подражания), определённым образом соотносится с теорией концептов, поскольку человек не сможет составить картину мира, не пользуясь оценочными суждениями, не руководствуясь в выборе оценки национальным образцом и во многом ориентированным на него личным впечатлением. Познание иностранцем русскоязычного мира и формирование картины этого мира будет концептуально обусловлено на уровне ценностных соотношений понятий и представлений двух картин мира. Причём национальная картина мира доминирует (является ядерной), а русскоязычная картина мира (не обусловленная исторической памятью социума) будет периферийной. Переход к «состоянию» билингва, форме его мышления потребует соотношения базовых лингвоконцептов, поэтому аксиологическая педагогика ориентируется не на сюжетную канву литературных произведений при их изучении, а на концептуальный ценностный подход. В этом мы видим связь концептуальной лингвистики и лингвоаксиологии в решении практических задач аксиологической педагогики.

Лингвоконцептология, изучая культурные концепты на уровне этнического менталитета, обращает внимание на когнитивные и поведенческие групповые стереотипы в национальных языках, причём реализуются логический подход (исконные универсальные концепты), семантико-когнитивный (способ представления знаний при движении от семантики к концептосфере, от восприятия информации к её переработке и хранению), когнитивно-дискурсивный

(учёт социального контекста ситуации, фоновых знаний коммуникаторов, видов дискурса: научного, политического, педагогического), лингвокультурологический (использует все возможные подходы к анализу языкового материала: философский, исторический, политологический и др.), а также лингвоксиологический (С. Г. Воркачѳв [5], В. И. Карасик [18]).

На рубеже веков концепт в лингвистике рассматривали такие известнейшие российские исследователи, как В. А. Маслова [24], Д. С. Лихачѳв [23], И. А. Стернин, З. Д. Попова [26], Е. С. Кубрякова [22], Ю. С. Степанов [30], В. И. Карасик [17; 19], Г. Г. Слышкин [18], С. Г. Воркачѳв [6; 7–8], Н. Л. Мишатина [25] и др. Разработкой данной тематики занималось столь большое количество лингвистов, что это позволило составить антологию концептов в первой четверти XXI века [2; 17].

В настоящее время активно продолжается разработка теории концепта¹ [5; 7], а также получил развитие аксиологический подход к концепту, поскольку «любой концепт как отражение факта культуры в общественном сознании уже «по умолчанию» представляет собой определенную ценность – иначе бы он не стал «сгустком смысла», зафиксированным в коллективной памяти» [6, с. 225]. Аксиологический подход можно найти у ведущих лингвистов страны: Н. Д. Арутюновой [3], которая выделяла ценностную составляющую лингвокультурного концепта, считая её неразрывной с этической, эстетической и др. характеристиками концепта [3, с. 198–199], И. В. Карасика, который отмечал ценностное содержание лингвокультурных концептов [18, с. 7], С. Г. Воркачѳва, относящего аксиологическую составляющую к семантической структуре лингвоконцептов [6, с. 25] и выделяющего лингвоконцепт как «вербализованный культурный смысл», что позволяет индивиду давать ещё и «собственную оценку какой-либо общезначимой ценности» [5, с. 15–16], а также в аксиологической педагогике (в данном случае в ценностной направленности обучения иностранных студентов в России)²

¹ Воркачѳв С. Г. Метафорика символа: косвенная речь сознания // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2024. № 4. С. 35–45. Электронный ресурс. URL: <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2024-4-35-45> (дата обращения: 01.05.2025). EDN: XHRLNL (дата обращения: 01.07.2025).

² Рус-Брюшинина И. В., Гордиенко О. А. Реализация ценностного содержания концептов при изучении литературы с иностранными студентами // Современные проблемы науки и образования. 2018. № 3. С. 95. Электронный ресурс. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=27591> (дата обращения: 17.05.2025). EDN: UOZFKN

[11–15; 36–37; 39] на основе специально созданных нами для этой цели учебных пособий [19–20; 29].

Таким образом, цель исследования заключается в определении лингвоконцептологических позиций специально подготовленных нами аксиологически ориентированных учебных пособий по русской литературе для иностранных студентов, что позволяет на базе литературно-художественных текстов, содержащих базовые национальные ценности русского народа, построить аксиологически направленную учебную работу с иностранными студентами, результатом которой явится ценностная социализация иностранцев в России.

Объектом рассмотрения являются аксиологически значимые концепты как единицы языковой картины мира россиян, предметом рассмотрения – лингвоконцепты языковой картины мира россиян, проявленные в литературно-художественных произведениях русских писателей и требующие соотношения по своим ядерным и периферийным единицам с лингвоконцептами национальных картин мира иностранных студентов.

Задачи исследования: выявить и описать лингвокультурные концепты в подготовленной выборке художественных текстов аксиологической тематики для иностранных студентов; проанализировать в языковом плане созданную аксиологически направленную подборку литературно-художественных текстов, реализующих терминальные (главные общечеловеческие) ценности, в целях лингвоконцептуального анализа их в иностранной аудитории; актуализировать основополагающие ценности национальных культур в сознании их носителей (иностранных студентов) в ходе изучения ценностно ориентированных произведений русской литературы, чтобы на этой основе выявить их соответствие российским основополагающим культурным ценностям путём создания обобщенного семантического прототипа терминального концепта-ценности; разработать формат дискурсов, позволяющих иностранным студентам на основе «аксиогенных ситуаций» [18, с. 8–9], с которыми они ознакомились в процессе прочтения литературно-художественных произведений, моделировать оценочные суждения с использованием предъявленных им русскоязычных языковых единиц, которые реализуют в своей семантиче-

ской структуре ядерные элементы концептуального значения; путём выстраивания работы с аксиологически ориентированными концептами сформировать высокую культуру межнационального общения на основе толерантного подхода к менталитету различных народов как «набору специфических когнитивных, эмотивных и поведенческих стереотипов нации» [8, с. 8], проявленных в периферических этноспецифических слагаемых лингвоконцепта.

Гипотеза исследования: если посредством лингвокультурологического подхода к анализу базовых лингвоконцептов, содержащихся в текстах русской художественной литературы, актуализировать ценности национальных культур в сознании их носителей, то на этой основе можно выявить их соответствие российским культурным ценностям в ядерных единицах лингвоконцептов и выстроить метааксиологическую работу, при которой познающий субъект «даёт собственную оценку какой-либо общезначимой ценности» [5, с. 15], демонстрируя тем самым формирование соотносимых в языковом и ценностном плане лингвоконцептов российской и национальной картин мира.

Материалы и методы

Основным в исследовании является *лингвокультурологический подход* к культурным концептам с учётом этнического менталитета иностранных студентов, знакомящихся с русской литературой, который позволяет использовать все возможные подходы к анализу языкового материала: философский, исторический, социологический и др. – при движении от семантики отдельных единиц языка, представленных в русскоязычном литературно-художественном тексте, к концепту.

Используется также *метод семантико-когнитивного анализа*, который позволяет провести когнитивную интерпретацию терминального концепта в текстах из произведений русской художественной литературы, *метод лингвокогнитивной концептологии*, заключающийся в моделировании лингвистическими средствами концептов как единиц русского национального когнитивного сознания, национальной концептосферы и национальной культуры, *метод моделирования содержания исследуемого концепта* как глобальной мен-

тальной (мыслительной) единицы в её национальном, а также историческом, социальном, возрастном, гендерном, территориальном своеобразии. Также используется описательно-аналитический метод, позволяющий выделить аксиогенные ситуации в литературно-художественном тексте, необходимые для выявления лингвоконцепта; индуктивно-дедуктивный метод, позволяющий определить ядерные и периферийные единицы, слагающие аксиологически значимые концепты.

Материалом исследования выступают учебные пособия лингвокраеведческой направленности по русской литературе, созданные для иностранных студентов Кубанского государственного технологического университета и построенные с учётом терминальных концептуальных ценностей русского народа. Они охватывают творчество А. С. Грибоедова, А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, связанное с Северным Кавказом и Кубанью [29], литературу конца XIX – начала XX века, связанную с деятельностью народников и Гражданской войной на Кубани [21], и русскую литературу Серебряного века, а также русского зарубежья, навеянную воспоминаниями о событиях Гражданской войны на Кубани [20]. Эти исторические периоды наиболее богаты аксиологически ёмкими сюжетами, «аксиогенными ситуациями», демонстрирующими «ценностно насыщенные фрагменты реальности», зафиксированные в «коммуникативном пространстве» [18, с. 5], и связанными с его осмыслением.

Результаты

Сама идея концепта пришла из античной философии, от эйдосов Платона [16], и заинтересовала лингвистов 90-х годов XX века тем, что представление о какой-то определённой единице наблюдаемой действительности может (по Платону) выражаться как в научном понятии о ней (логической категории, терминированной средствами языка), так и в исторически сложившемся национальном (донаучном) представлении об этой единице наблюдаемой действительности (вне терминологического подхода к её сущности). Кроме того, в процессе понятийной деятельности индивидуума фиксируется несколько разное представление об этой единице действительности в межпоколенческих (возрастных) группах,

гендерных и социальных группах, причём данное представление будет изменяться во временном континууме, что связано с изменением деятельности человека.

Этот феномен, как мы сегодня видим, отражается также в чётком следовании коммуникатора законам разных жанрово-стилевых аспектов дискурса при порождении речи, когда он вкладывает в текст только какую-то часть личного и общего концептуально знания, требуемую по условиям конкретного дискурса, как итог реализации определённого концепта.

Таким образом, раз у человека есть потребность управлять в своей речевой деятельности культурно обусловленными мыслительными категориями, то у него есть и потребность их организовывать и оптимальным образом обучаться ими пользоваться. Это позволило нам прийти к выводу об использовании лингвоконцепта в обучении, поскольку понятие «контент культуры» – наиболее удобная единица, маркирующая понимание / непонимание высказывания в процессе межличностного общения людей с разной знаниевой базой как внутри одного языкового социума, так и при межнациональных контактах.

Мы подходим к теории эйдосов Платона и теории современных лингвоконцептов с позиции аксиологической педагогики. Такой подход позволяет рассмотреть эйдос (по Платону) в одном из его проявлений – в варианте эталона, познаваемого разумом высшей реальности. Эталон воспринимается через чувства, способные изменяться (извечные идеи «красота» и «добро», например, будут различаться у народов и индивидов). Временной континуум естественным образом уничтожает сам предмет, породивший образ тех же «красоты» и «добра» (скульптура, книга, деяние прекращают своё существование в этом мире), но сама идея остаётся, сохраняется и переносится на подобную вещь или деяние, имеющее сходные характеристики (если быть точным, у Платона идея существует вне земной жизни и только «припоминается» в ней), станет «эйконом» – «отражением вещи», как бы художественным образом [16, с. 36–37]. Теория обучения как раз и предполагает перенесение знаний из одной хорошо изученной области (в данном случае родного языка) на другую, изучаемую в настоящее время. Знакомая иностранцев с каким-то отвлечённым поня-

тием (чаще философского плана) в процессе изучения русского языка, преподаватель имеет дело с феноменом «эйкона» и должен через его посредство и специально организованную систему обучения дать возможность обучающемуся сравнить концепт-эталон родного языка с концептом-эталонном изучаемого (в данном случае русского) языка.

Именно сам принцип неполного соответствия национальной концептуальной идеи и представления о ней в другой культуре как раз и породил широкое изучение концептов на межъязыковом уровне, гендерном, межпоколенческом, жанрово-стилистическом, а также позволил рассматривать их в лингвистическом, социальном, педагогическом планах и в наиболее близком нам плане аксиологической педагогики.

Рассмотрим историю вопроса в формате сложившейся системы взглядов предшествующих исследователей уже не столь отдалённого от нас времени. Под концептом на межъязыковом уровне понимается лингвокультурная единица, формирующая «языковую картину мира данного народа» [1, с. 136], «сгусток культуры в сознании человека» [30, с. 40], «культурно отмеченный вербализованный смысл ... лексико-семантической парадигмы» [8, с. 36], «национально маркированный образ культуры, имеющий языковое выражение в виде слова, словосочетания, предложения и передающий некоторое лингвокультурологическое содержание, являющееся существенным для понимания национальных особенностей носителя языка» [1, с. 136].

Аксиологический подход дал возможность использовать созданную в ходе активного развития лингвоконцептологии базу концептов [17] в практике преподавания иностранных языков (в частности русского языка как иностранного) в целях формирования представления о единой парадигме базовых, терминальных (общечеловеческих) ценностных ориентаций у изучающих русский язык в многонациональной учебной группе студентов, приезжающих из стран с тропическим, жарким климатом: из арабских стран, Индии, стран Африки, которые традиционно выбирают юг России для получения высшего образования.

Социализация этих студентов на культурно-территориальном пространстве России затруднена по причине их принад-

лежности к различным исторически сложившимся духовно-религиозным направлениям (исламу, индуизму, буддизму, пантеону африканских божеств). Культурно-исторические установки народов всегда связаны с традиционной духовно-религиозной направленностью государств, от которой зависит национальный воспитательный идеал. Естественное ценностное различие малых социальных групп общества осложняется духовно-религиозными различиями. Поэтому при изучении русского языка в многонациональной группе иностранных студентов требуется установка на межнациональную толерантность, которая формируется различными способами, в том числе и путём знакомства с художественной литературой народа изучаемого языка (русского), что позволяет рассмотреть в учебной группе культуру и менталитет россиян с позиций разных национальных общностей и этнических культур. В этом случае на первый план выступают базовые национальные ценности этнических культур, то есть процесс обучения движется не в направлении выявления различий, а исходит от общности терминальных ценностей. В основу аксиологически ориентированного изучения русской литературы положена способность человека, о которой говорил ещё Эпикур, сопоставлять, сравнивать отвлечённые идеи и переносить их на новые виды реальности. Иными словами, необходимо изначально актуализировать терминальные концепты-ценности в национальном сознании иностранного студента как «высшие ориентиры» и национальные «коммуникативные модели поведения ... языковой личности в контексте культуры» [18, с. 4], в данном случае национальной культуры иностранных студентов. Так как культура – это «совокупность концептов и отношений между ними», как указывает Ю. С. Степанов [30, с. 40], то концептами при таком подходе выступают «универсалии», абстрактные понятия, которые являются базовыми единицами картины мира, обладающими важной значимостью для лингвокультурного общества» (Т. Ю. Тамерьян)¹, к которому принадлежат иностранные студенты. Далее проводятся исследования средствами концептуальной лингвистики и аксиологической

¹ Тамерьян Т. Ю. Языковая модель поликультурного мира: интерлингвокультурный аспект: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Нальчик, 2004. С. 35. EDN: ZMXRIT

лингвистики, позволяющие описать способы мировосприятия русского человека путём анализа аксиогенных ситуаций, представленных в литературно-художественном тексте, дать лингвистическое наполнение избранного концепта средствами русского языка. Теоретически это можно представить следующим образом, используя классификацию Т. Б. Радбиля [27–28], предлагающего рассматривать концепты в зависимости от отражения ими ценностного содержания (понятие, прототип, схема, сценарий, фрейм, гештальт) [28, с. 234]. Лингвоконцепт представляется учебной единицей, функционирующей в ходе знакомства с литературно-художественным произведением при осознании общих ядерных и этноспецифических (периферических) коннотаций.

После актуализации национального концепта за счёт аксиогенной ситуации студентам предлагается ранжировать содержание концепта средствами своей национальной культуры и выяснить, насколько оценка ситуации в национальной культуре идентична её оценке в русской культурной традиции, а также сравнить ядерный (общий) и периферийный (национальный) пласт концепта. Затем сравниваются культурные особенности жизни России в связи с рассматриваемой аксиогенной ситуацией: исторические, социальные (межпоколенческие, гендерные и др. групповые поведенческие традиции). После этого можно сопоставить два этноспецифических концепта: российский и личный студенческий, реализуемый в его картине мира. Такой подход С. Г. Воркачëв называет «метааксиологическим», т. е. «оценкой оценки», когда поверх «общезначимой ценности» накладывается субъективная оценка носителя языка [5, с. 15].

Изначально при составлении антологии концептов лингвистами избирались те отвлечённые понятия-представления, которые в наибольшей степени характеризуют базовые национальные ценности народов мира. Концептологи, приступившие к этим исследованиям, выступали в качестве экспертов, которые должны были сравнить семы языковых реализаций прототипической понятийной основы языков и выделять общее и различное. Практически такую же процедуру самостоятельно совершает каждый человек, изучающий иностранный язык (в том числе и иностранный студент,

изучающий русский язык), надо только создать для него условия, которые позволят оптимально точно проделать эту процедуру, предложив литературно-художественные тексты, реализующие ядерный пласт лингвоконцепта уровня базовой межнациональной ценности (приоритетной нравственной установки: морально-этической, семейной, межпоколенческой, гендерной и пр.) с периферическим этноспецифическим пластом, что вызовет желание сравнить концепты и верно реализовать в ситуации общения на русском языке российский вариант лингвоконцепта.

В связи с тем, что в предлагаемых текстах содержатся терминальные ценности, реализуемые в русскоязычных лингвоконцептах, анализ таких текстов в многонациональной учебной группе позволяет положительно оценить традиционные морально-нравственные ценности россиян и в результате сформировать межнациональную толерантность, которая позволит успешно изучить иностранный язык. Задача преподавателя при этом сводится к выстраиванию методически верной работы с текстовыми материалами, которая позволяет выделить и рассмотреть избранный для анализа лингвоконцепт.

Деятельность студента-иностранца будет идти по пути выявления межнациональной ценности ядерного пласта концепта, например, «любви» в сочетании с его национально обусловленным содержанием, что проявится в актуализации «лингвокультурной этносемантической специфики», которая будет зависеть непосредственно от «менталитета национальной языковой личности» студента и от его личной «ментальности носителя языка» [8, с. 36–37].

Приведём в качестве примера аксиогенную ситуацию знакомства Лизы Муромской с Алексеем Берестовым («Барышня-крестьянка» А. С. Пушкина). Знакомство героини, построенное на мистификации, вызывает культурный шок у аспирантов из арабских стран, Индии и отчасти Африки, поскольку женщина-мистификатор в этих странах не может выступать в произведении как положительный герой. Если предварительно не давать историко-культурный комментарий, не рассматривать социальные отношения и заложенный автором и последовательно реализуемый комизм ситуации, а перед этим не обратиться к анализу терминаль-

ных концептов-ценностей «любовь», «влюблённость», «розыгрыш» в национальных языках членов учебной группы и в русском языке, то есть не реализовать наполнение концепта периферическим этноспецифическим пластом, где розыгрыш рассматривается не как формат обмана в целях наживы, а в анекдотичном варианте, то картина мира русского человека вызовет полное отторжение.

Выявленный в картине мира русского человека периферический пласт концепта надо затем наполнить лексико-грамматическим содержанием, чтобы он был успешно усвоен в дискурсе, сначала при чтении, а затем в игровых заданиях.

Последующий анализ дискурса позволяет проанализировать семантический и грамматический формат привлечённых лингвоконцептов, выявить аксиологическую картину мира русских людей XIX века, стоящих на разных ступенях социальной лестницы, но духовно схожих.

Семантические единицы розыгрыша и шутки практически не представлены в ядерных и периферических элементах концепта «мистификация» в национальной картине речи иностранных студентов, поэтому постоянную трудность вызывают литературные мистификации поэтессы Е. И. Васильевой, автора пьес для детей, сотрудничавшей с С. Я. Маршаком в детских театрах сначала на юге России, а затем в Москве. Её лёгкие для понимания стихи прекрасно демонстрируют мимические особенности передачи чувств при помощи палитры языковой картины мира русского человека, находят соответствия в языковых картинах мира иностранных студентов, но её уникальное умение заниматься литературными мистификациями понимания не находит. Это пример того, что рассматриваемый концепт не входит в число основных терминальных при освоении картины мира.

На первом месте по значимости ценностного содержания в языковой картине мира стоят аксиологически ёмкие концепты «материнская любовь», «жертвенность», «семейное счастье», «ложь во спасение», представленные в рассказе «Приёмш» В. Г. Короленко. Эти терминальные концепты-ценности интересны тем, что частично разнятся своим периферическим национальным наполнением как в национальных культурах студентов, так и в индивидуальном сознании каждого из них,

зависящем от личного опыта и гендерной принадлежности. Но общий результат работы с этими концептами в иностранной аудитории – создание представления о менталитете и духовной красоте русского крестьянина XIX века на основе анализа выборки мелиоративной лексики в дискурсе, лексико-грамматического описания портретов героев, трактовки их поступков, авторской вкрадчивой манеры повествования и предоставляемой автором возможности читателю самостоятельно подойти к оценке разворачивающихся бытовых аксиогенных ситуаций или присоединиться к той оценке, которую даёт событиям каждый из действующих лиц, различающихся в социальном, гендерном и возрастном планах. Названные концепты следует признать поистине национальными культурными единицами, характеризующими картину мира русского человека, поскольку они позволяют нам «сказать о данной культуре что-то существенное и самобытное» [4, с. 35].

Обсуждение и выводы

Логический и лингвоаксиологический анализ ценностей («концентратов культуры» [18, с. 7]) средствами концептуальной лингвистики и аксиологической лингвистики предполагает работу с лингвоконцептами при изучении русского языка как иностранного при обращении внимания на картину мира (русского человека и людей иных национальностей).

На протяжении ряда лет нами выделялись и описывались лингвоконцепты русской литературы для задач обучения иностранных студентов. Они достаточно широко представлены в наших публикациях, поэтому здесь ограничимся только перечислением отдельных работ¹ [9–10; 31; 33].

Лингвоконцептуальный подход к знакомству с русской литературой иностранных студентов нефилологических профилей обучения отличается от классического подхода, предполагающего ответы на вопросы по содержанию литературно-художественного текста, от пересказа текста от имени разных персонажей. В основе лингвоконцептуаль-

¹ Гордиенко О. А., Зиньковская В. Е. Концепт «война» в литературе XIX века (на материалах Кавказской войны) // Концепт. 2015. № 08 (август). ART 15258. Электронный ресурс. URL: <http://e-koncept.ru/2015/15258.htm> (дата обращения: 01.05.2025); Гордиенко О. А. Картина мира глазами А. С. Пушкина (на материале использования рисунков поэта при изучении его творчества иностранными студентами) // Электронный сетевой политематический журнал «Научные труды КубГУ». 2016. № 8. С. 288–297. Электронный ресурс. URL: <http://ntk.kubstu.ru/file/1098>. EDN: WISSAN (дата обращения: 01.07.2025).

ного подхода лежат постулаты аксиологической педагогики, которая призвана осуществлять обучение с ориентацией на ценностные характеристики изучаемых объектов действительности, что соответствует пониманию одного из аспектов концепта, который отражает, кроме прочего, ценностные характеристики знаний о мире и позволяет использовать концепты как базовые и этноспецифические ориентиры поступков. Ценностно ориентированные тексты русской национальной художественной литературы помогают при обучении русскому языку как иностранному в формировании аксиологического представления о картине мира жителей России путём сопоставления терминальных ценностей на уровне ядерного пласта концепта и его этноспецифической периферии.

Цель создания инновационных учебных пособий по русской литературе для иностранных студентов Кубани заключается в формировании межнациональной толерантности на основе выявления в литературных текстах, в которых отражается исторический и современный быт их новой малой родины, Кубани, терминальных ценностей с использованием в преподавании лингвоконцептуального анализа и средств аксиологической и концептуальной лингвистики.

Использование аксиогенных ситуаций и дискурса с маркированным аксиологическим содержанием, обращение к лингвокраеведению при подборе литературно-художественных текстов позволяет в современной непростой обстановке обратиться к лингвоидеологии: моделировать картину непротиворечивого мира на базе осознания терминальных ценностей, концептуально представленных в языке.

В дальнейшем предполагается продолжить работу по созданию аксиологически ориентированных учебных пособий для иностранных студентов на материале современной русской литературы с учётом лингвокраеведческой тематики. Это позволит соотнести менталитетные особенности и картину мира россиянина XIX, XX и начала XXI века, даст возможность сделать вывод о её стабильности и в то же время отследить изменение лексико-грамматического наполнения дискурса, что связано с изменением поведенческих норм по причине изменения социального портрета современников, задач межличностного общения, освоения коммуникативного интернет-пространства.

Список литературы

1. Азимов Э. Г., Шукин А. Н. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам. 3-е изд. – М.: Русский язык: Курсы, 2021. – 496 с. EDN: XQRFTT
2. Антология художественных концептов русской литературы XX века. – М.: Флинта: Наука, 2013. – 355 с. EDN: SDTLXP
3. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 896 с. EDN: YLAWAR
4. Вежбицкая А., Шмелёв А. Д. Понимание культуры через средство ключевых слов: монография. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 288 с. EDN: SUMHVV
5. Воркачёв С. Г. Аксиология и метааксиология лингвокультурных смыслов (К юбилею В. И. Карасика: проблемы лингвоаксиологии) // Русский язык за рубежом. – 2023. – № 2 (297). – С. 13–17. DOI: 10.37632/PI.2023.297.2.003. EDN: FPOBDU
6. Воркачёв С. Г. Лингвокультурная концептология: вектор развития // Ученые записки Таврического национального университета имени В. И. Вернадского. – Т. 24 (63). – № 2. – Ч. 3. Сер. «Филология. Социальные коммуникации». – Симферополь: Таврический национальный университет им. В. И. Вернадского, 2011. – С. 223–229.
7. Воркачёв С. Г. Постулаты лингвоконцептологии // Антология концептов. – М.: Гнозис, 2005. – С. 10–13. EDN: IAYUNT
8. Воркачёв С. Г. Счастье как лингвокультурный концепт. – М.: Гнозис, 2004. – 236 с. EDN: QRBAUZ
9. Гордиенко О. А. Концепт «горец» в художественной литературе XIX века, тематически связанной с Кавказской войной // Евразийский Союз Ученых (ЕСУ). – 2015. – № 7 (16). – С. 25–26. EDN: WWNVMJ
10. Гордиенко О. А. К вопросу о концептах русской литературы, позволяющих осуществить культурную адаптацию иностранных студентов в России (на материале концепта «толерантность») // Инновационные процессы в высшей школе: материалы междунар. науч.-практ. конф. – Краснодар: КубГТУ, 2018. – С. 118–120. EDN: YNWVXB
11. Гордиенко О. А. Аксиологический подход к преподаванию иностранным студентам русского языка и литературы в поликультурном пространстве Северного Кавказа // Русский язык и ономастика в поликультурном образовательном пространстве Юга России и Северного Кавказа: проблемы и перспективы: сб. материалов XI Междунар. науч. конф.. – Майкоп, 2017. – С. 153–156. EDN: XTEIDJ
12. Гордиенко О. А., Зиньковская В. Е., Павленко-Илларионова К. А. Лингвокультурологический и лингворегионоведческий подходы к анализу творчества А. С. Пушкина в иностранной аудитории // Человек и текст: материалы VI Международной лингвокультурологической конференции, посвященной 225-летию со дня рождения А. С. Пушкина. – Ульяновск, 2024. – С. 40–46. EDN: NKLHAE
13. Гордиенко О. А., Мизенко Е. Н. Метааксиологический паринцип преподавания русской литературы и культуры // Актуальные вопросы гуманитарных исследований: сб. материалов Международной научно-практической конференции. – Краснодар, 2024. – С. 137–141. EDN: VXPXML
14. Гордиенко О. А., Шапошникова Т. Л. Русская и мировая литература в образовательном пространстве технического вуза как способ актуализации терминальных ценностей иностранных и российских студентов // XV Конгресс МАПРЯЛ. Избранные доклады. – СПб., 2024. – С. 2348–2354. EDN: NWVXLZ
15. Гордиенко О. А., Шапошникова Т. Л. Подход к духовным ценностям России как к терминальным при обучении русскому языку как иностранному // Ценности поликультурного мира и их отражение в учебных и контрольных материалах по русскому языку как иностранному и др. иностранным языкам: сб. статей. – СПб., 2021. – С. 142–146. EDN: VACONM
16. Зудилина Н. В. Учение Платона о трёх типах образов (эйдос, эйкон, эйдолон) как источник смысла «мнимый» у понятия «виртуальный» // Ученые записки Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского. Философия. Политология. Культурология. – 2020. – Т. 6 (72). – № 1. – С. 35–45.

17. Карасик В. И., Слышкин Г. Г. // Антология концептов. – М.: Гнозис (Т. 1–2005, Т. 2–2007), EDN: IAYUNT
18. Карасик В. И. Языковая спираль: ценности, знаки, мотивы. – М.: Гнозис, 2019. – 424 с.
19. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с. EDN: UGQAMP
20. Кубань литературная. Первая треть XX века. Лингвокраеведение: учебное пособие для иностранных студентов старших курсов / В. Е. Зиньковская, Т. А. Парина, О. А. Гордиенко. – Краснодар: Издательский Дом – Юг, 2010. – 122 с.
21. Культурная и литературная жизнь Юга России начала XX в.: учебное пособие для студентов, изучающих дисциплину «История Кубани» / сост.: И. В. Рус-Брюшинина [и др.]; под ред. Т. Л. Шапошниковой. – Краснодар: Издательский Дом – Юг, 2019. – 250 с.
22. Кубрякова Е. С. Концепт // Краткий словарь когнитивных терминов / Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, Ю. Г. Панкратц, Л. Г. Лузина. – М.: МГУ, 1996. – С. 90–93 EDN: OGVICE
23. Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. – М.: Академия, 1997. – С. 280–287. EDN: XQSUZL
24. Маслова В. А. Поэтическое слово: лингвистическая теория и поэтическая практика // Введение в когнитивную лингвистику / сост. Л. Г. Золотых. – Астрахань: Астраханский университет, 2007. – С. 54–63. EDN: SDQKJX
25. Мишати́на Н. Л. Методическая лингвоконцептология и её терминосистема // Известия РГПУ им. А. И. Герцена. – 2018. – № 188. – С. 153–164. EDN: YQVMZN
26. Попова З. Д., Стернин И. А. К проблеме унификации лингвокогнитивной терминологии // Введение в когнитивную лингвистику. – Кемерово: Кузбассвуиздат, 2005. – Вып. 4. – С. 54–60. EDN: QQGYGX
27. Радбиль Т. Б. Язык и мир. Парадоксы взаимоотражения. – 2-е изд. – М.: Издательский Дом ЯСК: Языки славянской культуры, 2017. – 592 с. EDN: ZGSYRT
28. Радбиль Т. Б. Аномалии в сфере языковой концептуализации мира // Русский язык в научном освещении (Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН). – 2007. – № 1 (13). – С. 239–266. EDN: SCOQQN
29. Русская классическая литература для иностранных студентов из СНГ. Северный Кавказ и Кубань в творчестве А. С. Грибоедова, А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова. – Краснодар: Изд. Дом – Юг, 2020. – 250 с. EDN: QIOSJQ
30. Степанов Ю. С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1997. – 824 с. EDN: UJXYSP
31. Цифровая гуманитаристика в условиях образовательной среды юга России на службе толерантности (аксиологическая составляющая в преподавании русского языка иностранным учащимся): коллективная монография / Т. Л. Шапошникова, О. Р. Тучина, О. А. Гордиенко и др. – Краснодар: Изд. Дом – Юг, 2018. – 203 с. EDN: XMMHQL
32. Шапошникова Т. Л., Гордиенко О. А., Рус-Брюшинина И. В., Павленко-Илларионова К. А. Интегрированное обучение иностранных студентов русскому языку и литературе (методический и аксиологический аспекты) // Филологические и социокультурные вопросы науки и образования: сб. материалов IX Международной науч.-практич. очно-заочной конференции. 23 октября 2024 г. – Краснодар, 2024. – С. 376–385. EDN: FDWUIK
33. Шапошникова Т. Л., Гордиенко О. А., Мизенко Е. Н. Воспитательный аспект избрания семьи в русской литературе начала XX века (в преподавании иностранным студентам) // Современные тенденции развития системы подготовки обучающихся: региональная практика: материалы международной научной конференции. – Красноярск, 2025. – С. 483–487. EDN YAMUAF
34. Gordienko, O., Shaposhnikova T., Romanov D., Egorova A., Rykhal's'ke Yu., Glukhenky, I. Methods of implementing an axiological approach to teaching Russian as a foreign language on the basis of information and communication technologies, considered in the aspect of linguaculture. Modern Journal of Language Teaching Methods (ISSN: 2251–6204). Vol. 8, Issue 10, October 2018. Pp. 111–121.

Личный вклад соавторов
 Personal co-authors contribution
 30/40/30 %

Tatyana Shaposhnikova, Olga Gordienko, Ines Rus-Bryushinina

Teaching Aids on Russian Literature for Foreign Students of Kuban from Linguoconceptual Positions

The value context of teaching foreign students of non-philological majors to speak Russian for the purposes of using it in social practice involves referring to the concepts of spiritual and moral content present in the works of Russian literature and including axiological components. The use of linguocultural and linguoaxiological analysis of literary texts helps to familiarize students with traditional Russian spiritual and moral values. The multinational Southern region of Russia, rich in historical and cultural events, provides an opportunity to demonstrate the main traditional Russian spiritual and moral values, conceptually designed in the value field of Russian reality and reflected by us in the selections of works of Russian literature published by us for foreign students. The tasks of the teaching aids involve conducting educational work on the relationship between the value fields of the students' national culture and Russian culture using value-oriented concepts, which ensures the formation of ideas about the consistency of worldview at the level of original universal judgments, implemented in the format of terminal values. Conceptual analysis allows us to draw parallels between the spiritual interests of writers from Russia and the students' countries, which enables foreign students to independently involve in the analysis and comparison of works of native literature and classical world literature known to them while studying works of Russian literature. Thus, a conceptual model of the world of a Russian is built, which is reflected in Russian literature in comparison with national models of the world. At the same time, it is not intended to analyze the specific features of the national consciousness and thinking of specific speakers of foreign languages in a multinational group of students. The linguoconceptual approach, the method of semantic-cognitive analysis, the method of linguocognitive conceptology, the method of involving axiogenic situations are used, which allows us to consider concepts at the level of their core layer and ethnospecific periphery, contributing to the formation of the idea of interethnic tolerance when working with teaching aids.

Key words: Russian literature, foreign students, linguoaxiology, linguoconceptology, traditional Russian spiritual and moral values.

For citation: Shaposhnikova, T. L., Gordienko, O. A., Rus-Bryushinina, I. V. (2025) *Uchebnye posobiya po russkoj literatury dlya inostrannykh studentov Kubani s lingvokonceptologicheskikh pozicij* [Teaching Aids on Russian Literature for Foreign Students of Kuban from Linguoconceptual Positions]. *Art Logos - The Art of Word*. No. 3. Pp. 163-182. (In Russian). DOI: 10.35231/25419803_2025_3_163. EDN: OIPISD

Acknowledgements: Russian Ministry of Education for the support of projects No. 1642, 2019 and No. 073-15-2020-2639, 2020.

References

1. Azimov, E. G., Shchukin, A. N. (2021) *Sovremennyy slovar' metodicheskikh terminov i ponyatiy. Teoriya i praktika obucheniya yazykam* [Modern Dictionary of Methodological Terms and Notions. Theory and Practice of Teaching Languages]. 3rd ed. Moscow: Russkij yazyk: Kursy. (In Russian). EDN: XQRFTT
2. Vasil'eva, T. I., Karpicheva, N. L., Curkan, V. V. (2013) *Antologiya hudozhestvennykh konceptov russkoj literatury XX veka* [The Anthology of Artistic Concepts of Russian Literature of the XX Century]. Moscow: Flinta: Nauka. (In Russian). EDN: SDTLXP
3. Arutyunova, N. D. (1998) *Yazyk i mir cheloveka* [The Language and the World of the Human]. Moscow: Yazyki russkoj kul'tury. (In Russian). EDN: YLAWAR
4. Wierzbicka, A., Shmelyov, A. D. (2001) *Ponimanie kul'tur cherez posredstvo klyuchevykh slov* [Understanding the Culture by Means of the Key Words]. Moscow: Yazyki slavyanskoj kul'tury. (In Russian). EDN: SUMHVV
5. Vorkachev, S. G. (2023) *Aksiologiya i metaaksiologiya lingvokul'turnykh smyslov* [Axiology and Metaaxiology of Linguocultural Meanings]. *Russkij yazyk za rubezhom - Russian Abroad*. No. 1. Pp. 13-17. (In Russian). EDN: FPOBDU

6. Vorkachev, S. G. (2011) Lingvokul'turnaya konceptologiya: vektor razvitiya [Linguocultural Conceptology: the Vector of Development]. *Uchenye zapiski Tavricheskogo nacional'nogo universiteta imeni V. I. Vernadskogo*. Seriya "Filologiya. Social'nye kommunikacii" – Scientific Notes of Taurida National V.I. Vernadsky University. Series "Philology. Social Communications". Vol. 24 (63). No. 2. Part 3. Pp. 223–229. (In Russian).

7. Vorkachev, S. G. (2005) Postulaty lingvokonceptologii [Postulates of Linguoconceptology]. *Antologiya konceptov* [Antology of Concepts]. Moscow: Gnozis, 2005. Pp. 10–13. EDN: IAYUNT

8. Vorkachyov, S. G. (2004) *Shchast'e kak lingvokul'turnyy koncept* [Happiness as Linguocultural Concept]. Moscow: Gnozis. (In Russian). EDN: QRBAUZ

9. Gordienko, O. A. (2015) Koncept "gorec" v khudozhestvennoy literature XIX veka, tematicheski svyazannoy s Kavkazskoy voynoy [The Concept "Mountaineer" in the XIX Century Fiction Literature, Thematically Connected with the Caucasian War]. *EvrAzijskiy Soyuz Uchenykh – Eurasian Union of Scientists*. No. 7 (16). Pp. 25–26. (In Russian). EDN: WNVVMJ

10. Gordienko, O. A. (2018) K voprosu o konceptah russkoj literatury, pozvolyayushchih osushchestvit' kul'turnuyu adaptaciyu inostrannykh studentov v Rossii (na materiale koncepta "tolerantnost") [To the Question of the Concepts of Russian Literature, Making It Possible to Implement the Cultural Adaptation of Foreign Students in Russia (in the Materials of the Concept "Tolerance")]. *Innovacionnye processy v vysshey shkole* [Innovative Processes at Higher School]. Proceedings of the International Scientific and Practical Conference. Krasnodar: KubGTU. Pp. 118–120. (In Russian). EDN: YNWWXB

11. Gordienko, O. A. (2017) Aksiologicheskiy podhod k prepodavaniiyu inostrannym studentam russkogo yazyka i literatury v polikul'turnom prostranstve Severnogo Kavkaza [Axiological Approach to Teaching Foreign Students Russian Language and Literature in the Polycultural Area of the South of Russia and the North Caucasus]. *Russkij yazyk i onomastika v polikul'turnom obrazovatel'nom prostranstve Yuga Rossii i Severnogo Kavkaza: problemy i perspektivy* [Russian Language and Onomastics in the Polycultural Space of the South of Russia and the North Caucasus]. Proceedings of the XI International Scientific Conference. Maykop. Pp. 153–156. (In Russian). EDN: XTEIDJ

12. Gordienko, O. A., Zin'kovskaya, V. E., Pavlenko-Illarionova, K. A. (2024) Lingvokul'turologicheskiy i lingvoregionovedcheskiy podhody k analizu tvorchestva A. S. Pushkina v inostrannoj auditorii [Linguocultural and Linguiregional Approaches to the Analysis of A. S. Pushkin's Creative Work in the Foreign Audience]. *Chelovek i tekst* [Human and Text]. Proceeding of the VI International Linguoculturological Conference, Dedicated to the 225th Anniversary of A. S. Pushkin's Birth. Ulyanovsk. Pp. 40–46. (In Russian). EDN: NKLHAE

13. Gordienko, O. A., Mizenko, E. N. (2024) Metaaksiologicheskiy princip prepodavaniiya russkoj literatury i kul'tury [The Meta-axiological Principle of Teaching Russian Literature and Culture]. *Aktual'nye voprosy gumanitarnykh issledovaniy* [Actual Questions of Humanitarian Research]. Proceedings of the International Scientific and Practical Conference. Krasnodar. Pp. 137–141. (In Russian). EDN: VXPXML

14. Gordienko, O. A., Shaposhnikova, T. L. (2024) Russkaya i mirovaya literatura v obrazovatel'nom prostranstve tekhnicheskogo vuza kak sposob aktualizacii terminal'nykh cennostej inostrannykh i rossijskikh studentov [Russian and World Literature in the Educational Space of a Technical University as a Way to Actualize the Terminal Values of Foreign and Russian Students]. *XV Kongress MAPRYAL. Izbrannye doklady* [XV MAPRYAL Congress. Selected Reports]. St. Petersburg. Pp. 2348–2354. (In Russian). EDN: NNVXLZ

15. Gordienko, O. A., Shaposhnikova, T. L. (2021) Podkhod k dukhovnym cennostyam Rossii kak k terminal'nym pri obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu [Approach to the Spiritual Values of Russia as to Terminal Ones when Teaching Russian as a Foreign Language]. *Cemosti polikul'turnogo mira i ih otrazhenie v uchebnykh i kontrol'nykh materialah po russkomu yazyku kak inostrannomu i dr. inostrannym yazykam* [Values of the Polycultural World and Their Reflection in Learning and Control Materials in Russian as a Foreign Language and Other Foreign Languages]. Collection of articles. St. Petersburg. Pp. 142–146. (In Russian). EDN: VACONM

16. Zudilina, N. V. (2020) Uchenie Platona o tryokh tipakh obrazov (ejdos, ejkon, ejdolon) kak istochnik smysla «mnimyy» u ponyatiya "virtual'nyy" [Plato's Doctrine of Three Types of Images (Eidos, Eikon, Eidolon) as a Source of the Sense "Imaginary" in the Concept of "Virtual"]. *Uchenye zapiski Krymskogo federal'nogo universiteta imeni V. I. Vernadskogo*. *Filosofiya*.

Politologiya. Kul'turologiya – Scientific Notes of V. I. Vernadsky Crimean Federal University. Philosophy. Political science. Culturology. Vol. 6 (72). No. 1. Pp. 35–45. (In Russian).

17. Karasik, V. I., Slyshkin, G. G. (2005, 2007) *Antologiya konceptov* [Antology of Concepts]. Vol. 1. Vol. 2. Moscow: Gnozis. (In Russian). EDN: IAYUNT

18. Karasik, V. I. (2019) *Yazykovaya spiral': cennosti, znaki, motivy* [Language Spiral: Values, Signs, Motives]. Moscow: Gnozis. (In Russian).

19. Karasik, V. I. (2002) *Yazykovoy krug: lichnost', koncepty, diskurs* [Language Circle: Personality, Concepts, Discourse]. Volgograd: Peremena. (In Russian). EDN: UGQAMP

20. Zin'kovskaya, V. E., Parinova, T. A., Gordienko, O. A. (2010) *Kuban' literaturnaya. Pervaya tret' XX veka. Lingvokraevedenie* [Kuban Literature. The First Third of the XX Century. Linguoregional Studies]. Krasnodar: Izdatel'skiy Dom – Yug. (In Russian).

21. Rus-Bryushinina, I. V., Shaposhnikova, T. L. (ed.) (2019) *Kul'turnaya i literaturnaya zhizn' Yuga Rossii nachala XX v.* [Cultural and Literature Life of the South of Russia in the Beginning of the XX Century]. Krasnodar: Izdatel'skiy Dom – Yug. (In Russian).

22. Kubryakova, E. S. (1996) *Koncept* [Concept]. *Kratkiy slovar' kognitivnykh terminov* [Brief Dictionary of Cognitive Terms]. Moscow: MGU. Pp. 90–93. (In Russian). EDN: OGVICE

23. Lihachev, D. S. (1997) *Konceptosfera russkogo yazyka* [Conceptosphere of the Russian Language]. *Russkaya slovesnost'. Ot teorii slovesnosti k strukture teksta* [Russian Literature. From the Theory of Literature to the Text Structure]. Moscow: Akademiya. Pp. 280–287. (In Russian). EDN: XQSUZL

24. Maslova, V. A. (2007) *Poeticheskoe slovo: lingvisticheskaya teoriya i poeticheskaya praktika* [Poetic Word: Linguistic Theory and Poetic Practice]. *Vvedenie v kognitivnyuyu lingvistiku* [Introduction to Cognitive Linguistics]. Astrahan: Astrahanskiy universitet. Pp. 54–63. (In Russian). EDN: SDQKJX

25. Mishatina, N. L. (2018) *Metodicheskaya lingvokonceptologiya i eyo terminosistema* [Methodological Linguoconceptology and Its Terminological System]. *Izvestiya RGPU im. A. I. Gercena – Izvestia: Herzen University Journal of Humanities & Sciences*. No. 188. Pp. 153–164. (In Russian). EDN: YQVMZN

26. Popova, Z. D., Sternin, I. A. (2005) *K probleme unifikatsii lingvokognitivnoy terminologii* [To the Problem of Linguocognitive Terminology Unification]. *Vvedenie v kognitivnyuyu lingvistiku* [Introduction to Cognitive Linguistics]. Kemerovo: Kuzbassvuzizdat. Pp. 54–60. (In Russian). EDN: QQGYGX

27. Radbil', T. B. (2017) *Yazyk i mir. Paradoksy vzaimootrazheniya* [Language and World. Paradoxes of Mutual Reflection]. Moscow: Izdatel'skiy Dom YaSk: Yazyki slavyanskoj kul'tury. (In Russian). EDN: ZGSYRT

28. Radbil', T. B. (2007) *Anomalii v sfere yazykovoy konceptualizatsii mira* [Anomalies in the Sphere of the Linguistic Conceptualization of the World]. *Russkiy yazyk v nauchnom osvещenii* [Russian in the Scientific Coverage]. No. 1 (13). Pp. 239–266. (In Russian). EDN: SCOQQN

29. Shaposhnikova, T. L. (2020) (ed.) *Russkaya klassicheskaya literatura dlya inostrannykh studentov iz SNG. Severnyy Kavkaz i Kuban' v tvorchestve A. S. Griboedova, A. S. Pushkina, M. Yu. Lermontova* [The Russian Classical Literature for Foreign Students from CIS. The North Caucasus and Kuban in the Creative Work by A. S. Griboedov, A. S. Pushkin, M. Yu. Lermontov]. Krasnodar: Izd. Dom – Yug. (In Russian). EDN: QIOSJQ

30. Stepanov, Yu. S. (1997) *Konstanty. Slovar' russkoj kul'tury. Opyt issledovaniya* [Constants. Dictionary of Russian Culture. Experience of Research]. Moscow: Shkola "Yazyki russkoj kul'tury". (In Russian). EDN: UJXYSF

31. Shaposhnikova, T. L., Tuchina, O. R., Gordienko, O. A. et al. (2018) *Cifrovaya gumanitaristika v usloviyakh obrazovatel'noy sredy yuga Rossii na sluzhbe tolerantsnosti (aksiologicheskaya sostavlyayushchaya v prepodavanii russkogo yazyka inostrannym uchashchimsya)* [Digital Humanities in the Conditions of the Educational Environment of the South of Russia in the Service of Tolerance (Axiological Component in Teaching Russian to Foreign Students)]. Krasnodar: Izd. Dom – Yug. (In Russian). EDN: XMMHQL

32. Shaposhnikova, T. L., Gordienko, O. A., Rus-Bryushinina, I. V., Pavlenko-Illarionova, K. A. (2024) *Integrirovannoe obuchenie inostrannykh studentov russkomu yazyku i literature (metodicheskij i aksiologicheskij aspekty)* [Integrated Teaching Russian Language and Literature to Foreign Students (Methodological and Axiological Aspects)]. *Filologichesk-*

ie i sociokul'turnye voprosy nauki i obrazovaniya [Philological and Sociocultural Questions of Science and Education]. Proceedings of the IX International Scientific and Practical Conference. Krasnodar: KubGTU. Pp. 376–385. (In Russian). EDN: FDWUIK

33. Shaposhnikova, T. L., Gordienko, O. A., Mizenko, E. N. (2025) *Vospitatel'nyy aspekt izobrazheniya sem'i v russkoy literature nachala XX veka (v prepodavanii inostrannym studentam)* [Educational Aspect of Depicting the Family in the Russian Literature of the Beginning of the XX Century (in Teaching to Foreign Students)]. *Sovremennye tendencii razvitiya sistemy podgotovki obuchayushchihsya: regional'naya praktika* [Modern Trends of Developing the System of Training Students: Regional Practices]. Proceedings of the International Scientific Conference. Krasnoyarsk. Pp. 483–487. (In Russian). EDN: YAMUAF

34. Gordienko, O. A., Shaposhnikova, T. L., Romanov, D. A., Egorova, A. Yu., Rykhal's'ke, Yu. S., Glukhenky, I. Yu. (2018) *Methods of Implementing an Axiological Approach to Teaching Russian as a Foreign Language on the Basis of Information and Communication Technologies, Considered in the Aspect of Linguaculture. Modern Journal of Language Teaching Methods*. Vol. 8. Issue 10. Pp. 111–121.

Об авторах

Шапошникова Татьяна Леонидовна, профессор, Кубанский государственный технологический университет, доктор педагогических наук, профессор, директор Регионального школьного технопарка «Квант Кубань-КубГТУ» (г. Краснодар, Российская Федерация); e-mail: shtale@yandex.ru; ORCID ID: 0000-0003-3221-4954

Гордиенко Ольга Антоновна, доцент, Кубанский государственный технологический университет, кандидат педагогических наук, доцент (г. Краснодар, Российская Федерация); e-mail: gordienko-olga@yandex.ru; ORCID ID: 0000-0002-2170-1346

Рус-Брюшинина Инес Валентина, заведующий кафедрой русского языка, Кубанский государственный технологический университет, кандидат филологических наук, доцент (г. Краснодар, Российская Федерация); e-mail: ines_rb@bk.ru; ORCID ID: 0000-0003-0295-8688

About the Authors

Tatyana Shaposhnikova, Professor, Kuban State Technological University, Doctor of Pedagogy, Professor, Director of Regional School Technology Park Quant Kuban-KubSTU (Krasnodar, Russian Federation); e-mail: shtale@yandex.ru; ORCID ID: 0000-0003-3221-4954

Olga Gordienko, Associate Professor, Kuban State Technological University, PhD in Pedagogy, Associate Professor of the Department of Russian (Krasnodar, Russian Federation); e-mail: gordienko-olga@yandex.ru; ORCID ID: 0000-0002-2170-1346

Ines Rus-Bryushinina, Head of the Department of Russian, Kuban State Technological University, PhD in Philology, Associate Professor (Krasnodar, Russian Federation); e-mail: ines_rb@bk.ru; ORCID ID: 0000-0003-0295-8688

дата получения: 17.06.2025 г.
дата принятия: 30.07.2025 г.
дата публикации: 30.09.2025 г.

date of receiving: 17 June 2025
date of acceptance: 30 July 2025
date of publication: 30 September 2025